

BARANYAI

125 Ft

# Civil Korzó



REGIONÁLIS KÖZÖSSÉGI LAP

VII. ÉVFOLYAM - 9. SZÁM

2011. DECEMBER

## CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA

H-7624 Pécs, Szent István tér 17.  
Telefon: +36 72/ 215 543, 511-815; Fax: +36 72/ 315 679  
E-mail: nevhaz@t-online.hu; Web: www.ckh.hu



## A CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA JANUÁRI PROGRAMJAI

### KIÁLLÍTÁS

#### GEBAUER GALÉRA

- **2012. január 10-én, kedden 16.30 -kor nyílik** az ANK Művészeti Iskola képzőművészeti tagozatának kiállítása „Válogatás” címmel.  
Megnyitja: **Styrna Katalin**  
A kiállítás megtekinthető: 2012. február 1-jéig
- **2012. január 6-ig látható az Alkotó Pedagógusok Képzőművészeti Műhelyének** „Tájak, emberek” című kiállítása.
- **2012. január 17-én, kedden 18 órakor nyílik** **Balogh Ádám** fotókiállítása „A teremtes rózsakertjének éneke” címmel.  
A kiállítás megtekinthető: 2012. február 21-ig  
*A kiállítások megtekinthetők hétköznaponként 9-19-ig*

### PROGRAM

#### Január 3-án, kedden 18 órakor

**Könyv – folyóirat est**  
MECSEKI FOTÓKLUB

#### Január 10-én, kedden 18 órakor

„Az arany sakál újra Magyarországon”  
Az Arany János Toldijából ismert nádifarkas újra megtelepedett hazánkban, és a jelek szerint jól érzi magát.  
Nagy Gábor előadása  
MAGYAR MADÁRTANI ÉS TERMÉSZETVÉDELMI EGYESÜLET

#### Január 11-én, szerdán 17 órakor

**SANSZ Filmklub: Nyócker**  
Színes, magyar animációs film, 90 perc, 2004  
(További információ: Esélyek Háza 72/210-794)

#### Január 12-én, csütörtökön 17 órakor

**Sétatéri Esték**  
Sorozatszerkesztő: **Trebbin Ágost**  
„50 év a Ház és a Kórus szolgálatában”  
**Szauer Dezső** előadása  
NEVELŐK HÁZA EGYESÜLET

#### Január 16-án, hétfőn 17 órakor

„Amit a diszkalkuliáról tudni kell” – meghívott vendég **Dráb Györgyné** gyógypedagógus, diszkalkulia terapeuta  
**DYSLEXIÁS GYERMEKEKÉRT BARANYÁBAN EGYESÜLET**

#### Január 17-én, kedden 16 órakor

„A legszebb természeti örökségek Spanyolországban”  
Évi közgyűléssel egybekötött előadás  
**Dr. Gyurica László** egyetemi docens diavetítése

#### Január 21-én, szombaton 15 órakor

**PÉCSI MŰVÉSZKÖR-ÍRÓK, KÖLTŐK BARÁTI TÁRSASÁGA**

#### Január 24-én, kedden 16 órakor

**Dr. Szirtes Gábor** és **Pákolitz István** előadása  
**NÉPI ÍRÓK BARÁTI TÁRSASÁGA**

#### Január 24-én, kedden 17.30 -kor

**Közgyűlés**  
MECSEKI FOTÓKLUB

#### Január 25-én, szerdán 17 órakor

**Finnugor film vetítése**  
FINN-MAGYAR TÁRSASÁG

#### Január 25-én, szerdán 17 órakor

**SANSZ Filmklub**  
Szkafander és Pillangó  
Színes, magyarul beszélő, francia-amerikai életrajzi dráma, 112 perc, 2007  
(További információ: Esélyek Háza 72/210-794)

#### Január 31-én, kedden 18.00 -kor

**Fotónyomatás**  
MECSEKI FOTÓKLUB

# Karácsony

1.

Harang csendül,  
Ének zendül,  
Messze zsong a hálaének,  
Az én kedves kis falumban  
Karácsonykor  
Magába száll minden lélek.

Minden ember  
Szeretettel  
Borul földre imádkozni,  
Az én kedves kis falumba  
A Messiás  
Boldogságot szokott hozni.

A templomba  
Hosszú sorba  
Indulnak el ifjak, vének,  
Az én kedves kis falumban  
Hálát adnak  
A magasság Istenének.

Míntha itt lenn  
A nagy Isten  
Szent kegyelme sugna, szállna,  
Az én kedves, kis falumban  
Minden szívben  
Csak szeretet lakik máma.

2.

Bántja lelkem a nagy város  
Durva zaja,  
De jó volna ünnepelni  
Oda haza.  
De jó volna tiszta szívből

– Úgy mint régen –  
Fohászkodni,  
De jó volna megnyugodni.

De jó volna mindent, mindent,  
Elfeledni,  
De jó volna játszadozó  
Gyermek lenni.  
Igaz hittel, gyermek szívvel  
A világgal  
Kibékülni,  
Szeretemben üdvözülni.

3.

Ha ez a szép rege  
Igaz hitté válna  
Óh de nagy boldogság  
Szállna a világra.  
Ez a gyarló ember  
Ember lenne újra,  
Talizmánja lenne  
A szomorú útra.  
Golgotha nem volna  
Ez a földi élet,  
Egy erő hatná át  
A nagy mindenséget,  
Nem volna más vallás,  
Nem volna csak ennyi:  
Imádni az Istent  
És egymást szeretni...  
Karácsonyi rege,  
Ha valóra válna,  
Igazi boldogság  
Szállna a világra...

*Ady Endre*

## TARTALOM

SANSZ – Esélyegyenlőségi kísérleti program Baranya megyében	4
Sétatéri esték	7
SANSZ Filmklub	8
Önkéntesség – közösségi szerepvállalás	10
Aidinger János polgármester, királyi tanácsos	12
Önkéntesség Európai Éve 2011	14
Pályázati ajánló	16

# SANSZ – Esélyegyenlőségi kísérleti program Baranya megyében

TÁMOP-5.5.1.A-10/1-2010-0011

*„Horizontális célkitűzések megvalósítását elősegítő helyi közösségi kezdeményezések, programok támogatása”*

## Madridi tanulmányút

2011. november 23-27.



Novemberben lehetőségünk adódott a TÁMOP-5.5.1-10/1-2010-0011 „SANSZ” Esélyegyenlőségi kísérleti projekt Baranya megyében program keretében egy spanyolországi tanulmányúton való részvételre. A tavasszal megrendezett tematikus szakmai napokon részt vett a projekt spanyol együttműködő partnerének (QP Quality Projects S.L. Madrid) a képviselője, bemutatva a szervezetük által megvalósított, környezeti fenntarthatóságot, környezettudatos szemléletet elősegítő tevékenységeiket. A novemberi tanulmányút a spanyol partnerrel való együttműködés eredményeként jött létre.

### A tanulmányút célja

A projekt egyik célja és feladata a hátrányos helyzetű társadalmi rétegek esélyegyenlőségének elősegítése, a befogadó társadalom, valamint a környezettudatos gondolkodásmód elterjedésének segítése hazai és külföldi jó gyakorlatok megismerésével, és a nálunk is hasznosítható programelemek, szolgáltatások összegyűjtésével, megismerésével/megismertetésével és terjesztésével.

### A tanulmányút résztvevői

A projekt esélyegyenlőséget elősegítő szolgáltatásait (pl. munkaerőpiaci szolgáltatás, képzések, esélyegyenlőségi napok, fórumok) öt helyszínen biztosítja, Pécs mellett további négy baranyai végponton helyi szervezetek

segítségét vesszük igénybe: Alsómocsoládon a Mocsolád Civilház Nonprofit Kft, Mohácson a Mohácsi Városvédő Egyesület, Kémesen az



Együtt Kémes Körzet Gyermekeiért Alapítvány, és Sellyén a Szociális Háló Egyesület együttműködésével valósulnak meg programjaink. A tanulmányúton a projekt munkatársakon kívül részt vettek együttműködő partnereink munkatársai vagy önkéntesei, továbbá az Esélyek Háza és a Zöld Híd Alapítvány képviselője. A tanulmányútról PR film is készült, melyet a projekt februárra tervezett záró rendezvényén mutatunk be.

### A program szakmai tartalma

A madridi tartózkodás alatt spanyol partnerünk javaslatára az alábbi programokat tekintettük meg:

**1. Látogatás a MONTECARMELO'S URBAN VEGETABLE GARDEN-be.** (Carmen Pardo-Valcarce Foundation projektje)

Az Alapítványt 60 évvel ezelőtt hozták létre, és már akkor is a hátrányos helyzetűek segítése volt a célja, a kezdetekben leprásokkal foglalkoztak. Ma 170 fogyatékkal élőt foglalkoztatnak különböző műhelyekben. A szervezet sokféle tevékenységet végez, mely a fogyatékkal élők számára is lehetőséget teremt arra, hogy a képességeiknek és érdeklődésüknek legmegfelelőbb termelő ágazatba csatlakozzanak be. Így pl. asztalos üzemükben különleges, egyedi bútorokat gyártanak, melyeket a dekorációs részleg munkatársai fejeznek be, nyomdát működtetnek, illetve bedolgoznak a spanyol postának. Mintaboltot üzemeltetnek, és tudatos marketingtevékenységet folytatnak termékeik értékesítésére. Mindemellett iskolát működtetnek fogyatékkal élő gyerekek számára.

Bemutatták mintakertészetüket is, ami számunkra érdekes együttműködés eredménye, és a társadalmi befogadás példája is egyben: a kis (20-30 m<sup>2</sup>-es) elkerített ketrészeket fogyatékkal élők művelik. A ketrészeket madridi magánszemélyek bérlik, s a bérleti díj fejében meghatározhatják, milyen termények kerüljenek ki a kiskertből, valamint bármikor kimehetnek ők maguk is pihenni vagy dolgozni a kiskertbe.

## 2. Ivan Vargas Városi Könyvtár

Megtekintettük Madrid legújabb, építése során a környezettudatosságot szem előtt tartó, intelligens és akadálymentes könyvtárépületet. A könyvtárat és szolgáltatásait Mrs. Pilar Garrido, a könyvtár vezetője mutatta be. Madridban sok könyvtár működik, mivel az a céljuk, hogy a lakosság számára azok könnyen elérhetőek legyenek.

## 3. La Rueca Egyesület

A meglátogatott szervezetek közül a La Rueca Egyesület volt az, amely tevékenységében, munkakörülményeiben a leginkább hasonlított az átlagos magyar civil szervezetekéhez: ők voltak a legnyitottabbak, és a meglátogatott intézmények közül a legszerényebb kö-

rülmények között dolgozó szervezet. 1990 óta működnek, 2011-től közhasznú szervezetként. Céljuk a szociálisan leghátrányosabb helyzetű rétegek felzárkóztatása, az életminőség javítása, a társadalmi befogadás elősegítése. Leginkább gyerekekkel és fiatalokkal (prevenciós céllal), illetve bevándorlókkal foglalkoznak, számukra biztosítanak különböző programokat és szolgáltatásokat szoci-



ciális és kulturális területen: pl. fiataloknak break és hip-hop műhely, szabadtéri kulturális programok szervezése. Képzéseket szerveznek, melynek célja a szakmatanulás, szakmai továbbképzések, saját dolgozók képzése, vagy bárki számára nyitott az idősök ellátására irányuló képzés. A képzéseket pályázatokból finanszírozzák. A bevándorlóknak spanyol nyelvet és spanyol kultúrát oktatnak. Segítik a munkaerő-piacon való elhelyezkedést, jogi tanácsadás biztosítanak, klubokat, szabadidős programokat szerveznek. 2008 óta jelenik meg náluk hangsúlyosabban az ökológiai, szociális és gazdasági fenntarthatóság, a környezettudatos szemléletet a saját dolgozók képzésével kezdték, s ezt már igyekeznek minden programjukban megjeleníteni. Szolgáltatásaikat Madrid öt különböző városrészében nyújtják, az épületeket az önkormányzat bocsátja rendelkezésükre.

## 4. Repsol Alapítvány

A Repsol nevű vállalat a világ egyik vezető olajipari cége. Kitermelést folytatnak Dél-Amerikától egészen Szibériáig, a világ 80 országá-

ban összesen 30 000 embert foglalkoztatnak. A vállalat a társadalmi felelősségvállalás érdekében létrehozott egy alapítványt, mely azokban az országokban nyújt segítséget, melyekben a cég jelen van. Az alapítvány székhelye és elhelyezkedése is azt tükrözte, hogy itt egy gazdag cég áll a háttérben, működése is inkább ehhez volt hasonló. Az alapítvány egyik tevékenysége, hogy a társadalmi problémák analizálása érdekében szociális piackutatást végez. Olajipari céggként fontos számunkra a környezettudatosság, a megújuló energiák hasznosítása, e célból ötlethozókkal, „feltalálókkal” állnak kapcsolatban, és támogatják a számukra ígéretes projekteket. Oktatási tevékenységet is végeznek, melynek témája a megújuló energiák, továbbá CSR tevékenységet folytatnak, melyekből különböző projekteket támogatnak. Érdekes tapasztalat volt a Mr. Bill Gartlanddal folytatott beszélgetés, mely során utastársaink az elhangzottak alapján néhány provokatív kérdést is feltettek, amiből számunkra az derült ki, hogy az alapítvány létrehozását inkább azok az országok kényszerítették ki, ahol a Repsolnak beruházásai vannak, nem pedig a szervezet tudatos felelősségvállalása hozta létre.



### A program szervezése és lebonyolítása

A szakmai programokat kulturális programok egészítették ki, történelmi és természeti helyszínek látogatásával, melyeket Madridban járva szinte „kötelező” megtekinteni: a királyi palota, Prado, Retiro park, Plaza Mayor, Sol, Cibeles tér, Debod templom, Moncloa világi-

tótorony, és sorolhatnánk még a múzeumokat, rendezett tereket és épületeket, melyeket igyekezett a csoport „bekebelezni” a szabadidős programok során.

### A program eredményei, további együttműködés

A tanulmányút szervezése szakmailag és emberileg is jó színvonalú volt. Az információcserre intézménylátogatások, kerekasztal-beszélgetések, és informális beszélgetések keretében történt. A meglátogatott intézményekben sajnos szinte kizárólag spanyol nyelvű szóróanyagot kaptunk. Szerettük volna a spanyol szervezetek munkatársaival folytatott szakmai beszélgetéseket még interaktívabbá tenni, és több időt eltölteni 1-1 szervezetenél, de a szakmai napok sűrű programja miatt erre kevés idő jutott.

A tanulmányút végén természetesen minden résztvevővel kicseréltük az elérhetőségünket. A spanyol partnerek szívesen megismernék a magyarországi hasonló szervezeteket, programokat, így a beszélgetéseket talán a későbbiekben Magyarországon folytatni tudjuk.

*Bodrog Csilla  
projektvezető*

### A projekttel kapcsolatban bővebb információ kapható az alábbi elérhetőségeken:

Nevelők Háza Egyesület (gesztor szervezet)

7624 Pécs, Szent István tér 17.

Tel.: 0672/511-815

tamop551@civilhaz-pecs.hu,

www.civilhaz-pecs.hu

Dél-Dunántúli Regionális Forrásközpont  
Nonprofit Kft. (konzorciumi partner)

7625 Pécs, Király utca 8.

Tel.: 0672/514-100, www.ddrfk.hu

Nemzeti Fejlesztési Öngyűlés  
www.ujszachenyiterv.gov.hu

06 40 638 638

MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

## Sétatéri esték

2012. januárjától a Nevelők Háza Egyesület új sorozatot indít, havi rendszerességgel, Sétatéri esték címmel. Az előadások elsősorban városunkról, Pécs érdekes történeti eseményeiről, jeles személyiségeiről, egyszerűen olyan témákról szólnak, amelyek számot tarthatnak a közérdeklődésre.

A sorozat szerkesztője Trebbin Ágost városkutató, akit a felkérés nem ért készületlenül, hiszen már több mint öt éve szervez várostörténeti előadásokat a Civil Közösségek Házában, és lapunk munkatársaként (is) rendszeresen publikál várostörténeti eseményekről és városunk nevezetes személyiségeiről.

### Az első félév programja:

2012. január 12. (csütörtök) 17.00

Szauer Dezső

50 év a Ház és a Kórus szolgálatában

2012. február 16. (csütörtök) 17.00

Komlós Attila, a Duna Dráva Nemzeti Park marketing és kommunikációs menedzsere

Ahol a folyók összekötnek – A Dráva-mente természeti és kulturális értékei

2012. március 13. (kedd) 17.00

Baranyai Pál ny. villamosmérnök

Zsolnay Vilmos emlékkútja 100 éves

2012. április 12. (csütörtök) 17.00

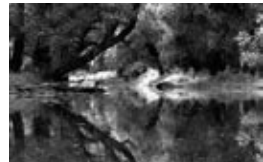
Baumann József, a Mecsek Egyesület osztályelnöke  
Fényképezőgéppel a Mecseki tájakon

2012. május 17. (csütörtök) 17.00

Trebbin Ágost, városkutató

Fémbezárt álom – Zetényi Csukás Zoltán,  
híres pécsi bádogsmester emlékezete

Az előadásokra nagy szeretettel várunk minden kedves érdeklődőt a Civil Közösségek Házába (Pécs, Szent István tér 17.)



# SANSZ FILMKLUB-8.sorozat

Civil Közösségek Háza (Pécs, Szent István tér 17.) 17 órától

A belépés díjtan. Minden érdeklődőt szeretettel várunk. A vetítéseket követően lehetőség nyílik a filmről való beszélgetésre.

## Szervezők:

- Baranya Megyei Esélyegyenlőségi Iroda
- Esélyek Háza
- Dialógus-kör
- Ki-Látás Közhasznú Alapítvány
- Napkelet Jógaház
- Nevelők Háza Egyesület
- és barátaink

2012. 01.11.	<p><b>Nyőcker</b> <i>színes, magyar animációs film, 90 perc, 2004</i></p> <p>A budapesti dzsungel mélyén, a nyolcadik kerületben egy csapat gyerek, cigányok, magyarok, egy kínai és egy arab arra szövetkezik, hogy a lehető leggyorsabban rengeteg pénz állítson elő. Szegénység, kurvák, stricik, gravitáció, tér és idő nem számít. A kölykök egy zseniális ötlet segítségével visszazepülnek az időben, és a földtörténet őskorában olajat fakasztanak a leölt mamutok hulláiból. A Nyőcker alatt így hatalmas olajmező képződik, és a gyerekek pillanatok alatt mesés gazdagságra tesznek szert. Rambo összes DVD diszkiadásban, ötszillagos sulibüfé, arany rolex mindegyikük kezén. A hirtelen felbukkanó rengeteg olaj zavart okoz a világgazdaság gépezetében, és a nagyhatalmak nyomozásba kezdenek, a Nyőcker körül szűkül a kör, de egy biztos: a Nyőcker Nyőcker marad, amíg világ a világ.</p>
01.25.	<p><b>Szkafander és Pillangó</b> <i>színes, magyarul beszélő, francia-amerikai életrajzi dráma, 112 perc, 2007</i></p> <p>Jean-Dominique Bauby a francia Elle magazin főszerkesztője volt. Negyvenhárom éves korában, 1995 decemberében agyvérzést kapott, és kómába esett. Húsz nap múlva tért magához, ám teljesen lebénult. Egyedül a bal szemét tudta mozgatni, melynek segítségével, speciális jelrendszert elsajátítva kommunikált a világgal. Helyzete ellenére Jean-Do megőrizte humorérzékét, szexualitását, az élet szeretetét. Mindez arra ösztönözte, hogy betűnként, majd mondatonként kifejezze érzéseit és gondolatait, a test csapdjába szorult lélekről, az érzelmeiről, az emberi fantázia szárnyalásáról.</p>
02.08.	<p><b>Vak szerelmek</b> <i>színes, magyarul beszélő, szlovák dokumentumfilm, 74 perc, 2007</i></p> <p>Négy vak ember története Juraj Lehotsky Cannes-i díjnyertes alkotása.</p> <p>Az első történet Peteré, a középkorú zenetanáré, aki vak és gyengén látó gyerekeknek tanít zenét. Feleségével nyugodtan éldegélnék, a lakásukban rend van és tisztaság, teljesen átlagos párnak látszanak, csak az tűnik fel, hogy nem kapcsolják fel a villanyt, ha besötétedik. A második történet hőse egy olyan vak férfi, Miro, aki történetesen még roma is és nagyon szegény, de úgy dönt, hogy csak azért is küzdeni fog a szerelemért. Elena, a harmadik főszereplő éppen kisbabát vár, boldogan és meghatortan készül rá, de tart is tőle nagyon, aggódik, mi lesz, ha nem lesz egészséges a gyereke. Egy műanyag babán gyakorol, mosdatja, öltözteti és szinte átlényegül a boldogságtól már attól is, ha az utcán egy óvodáscsoport halad el mellette. A film negyedik főhőse a gyönyörű kamaszlány, aki új iskolába megy és az ezzel kapcsolatos érzéseit chaten önti ki egy ismeretlen srácnak, aki tetszik neki, de akinek nem árulja el, hogy vak.</p>
02.22.	<p><b>Fekete Hattyú</b> <i>színes, feliratos, amerikai filmdráma, 108 perc, 2010</i></p> <p>A visszahúzódó, anyja árnyékában élő balerina Nina elnyeri a Hattyúk tava előadás címszerepét. A művészeti vezető Leroy tökéletesnek titulálja a lányt a szerepre, azonban kétségei vannak a lány képességeit illetően a fekete hattyú megformálásban. Mindkét szerep más egyéniséget igényel, azonban mindkét szerepet ugyanazon táncosnak kell előadnia. Míg a fehér hattyú az ártatlanságot és a kecseséget, a fekete az érzékiséget és csalfaságot hivatott megtestesíteni. Leroy úgy véli egy másik balett-táncos lány, a könnyed és laza Lily jobban képes megformálni a hattyú fekete énjét.</p>



03.07.	<p><b>Trainspotting</b> színes, felíratos, skót filmdráma, 90 perc, 1996</p> <p>A kultikus történet Mark Renton-ról szól és az ő „barátairól”, akik lázongók, tévelygők, tolvajok és narkósok... sehogy sem tudnak beilleszkedni az őket körülvevő társadalomba. Az igazat megvallva, nem is igyekeznek túlságosan. Megvetik, sőt elvetik minden formáját. Ez a partatlan sodródás saját önpusztításuk gyökere. Az egyedüli menekülési lehetőségük a kábítószer, amelyről úgy érzik, védőpajzst tart föléljük. Nem veszik, nem is akarják észrevenni, hogy visszavonhatatlanul az önpusztítás ösvényére léptek. A sors még egy utolsó lehetőséget biztosít Mark-nak, hogy visszaforduljon a lejtőn. Csak az a kérdés, hogy ő akarja-e kihasználni ezt az esélyt, érzi-e a lehetőséget? Igényli-e a változást? Látja-e értelmét... újra megválasztani a saját életét?</p>
03.21.	<p><b>Hét év Tibetben</b> színes, magyarul beszélő, amerikai filmdráma, 139 perc, 1997</p> <p>Az izgalmas kalandfilm megtörtént eseményeket dolgoz fel. A világ legnyugodtabb országa zord és mégis fenséges vidéken terül el. Jelenleg csak a hívők szívében él. Tibet önállóságának utolsó éveit tárja elénk a film, amely egy európai ember szemszögéből mutatja be a legendás tájat. 1939-ben, a második világháború előestéjén Heinrich Harrer, a híres osztrák hegymászó elindult, hogy megmássza a Himalája egyik legmagasabb csúcsát, a Nanga Parbatot. A világégés szele utoléri őt és társát, Petert is. Akkor még nem sejtették, hogy egy titokzatos világba csöppennek majd. Útjuk a siker magasából egy angol hadifogolytáborba vezet. Kalandos úton érnek Lhászába, Tibet szent fővárosába, ahol egyedüli idegenként befogadják őket. A tizennégy éves dalai láma élénk érdeklődést mutat Heinrich iránt. Mivel addig nemigen fordult meg ezen a földön idegen, felkéri az osztrák hegymászt, hogy legyen a láma tanára: tanítsa angolra, földrajzra és a nyugati világ szokásaira. Az önző és arrogáns Heinrich élete is megváltozik a találkozástól...</p>
04.04.	<p><b>Good Will Hunting</b> színes, magyarul beszélő, amerikai filmdráma, 126 perc, 1997</p> <p>Will Hunting még csak húsz éves, de már kilóg a kemény dél-bostoni munkásnegyed környezetéből. Barátaival hasonlóan gürcöl, amikor éppen nem a helyi bárban lóg vagy nem keveredik összetetésbe a törvénnyel. Sohasem járt egyetemre, legfeljebb gondnokként felmosni a padlót. Mégis homályos történelmi utalásokat idéz fel fényképszerű emlékezetéből és szinte azonnal a legmagasabb Nobel-díjas professzorokat is zavarba ejtő matekérdéseivel. Az egyetlen dolog, amire ez a bámulatosan okos és lehetetlenül dühös fiatalember nem képes, hogy újabb kocsmái verekedése után kidumálja magát a várható börtönbüntetés alól. Egyetlen reménye Sean McGuire, az egyetemi professzorból lett pszichológus, aki csodálja a fiú érzelmi küszködéseit és megérti, milyen az, amikor az ember élete állandó küzdelem.</p>
04.18.	<p><b>A velencei kurtizán</b> színes, felíratos, amerikai filmdráma, 111 perc, 1998</p> <p>A XVI. századi gazdag Velencében a képmutató fényűzés uralkodott. Veronica Falco számára eljött a házasság ideje, de nem mehet hozzá szerelméhez, Marco Venier-hez, mivel nincs elég hozománya. Veronica számára két választási lehetőség adott: apáca vagy kurtizán legyen. Tapasztalt édesanyja leleplezi előtte a titkákat, és segítségével a szép Veronica a kurtizánok életét választja. Érzékiségével meg tudja nyerni a francia királyt Velence törökellenes terveihez. Irigylt kurtizánná válik, egy napon azonban a várost ellepi a Fekete Halál, a pestis. Az egyház üldözni kezdi a kurtizánokat, mint az erkölcsi és egészségügyi fertő fő okozói. A városba költözik a hírhedt inkvizíciós bíróság, amelynek ítélete elől nincs menekvés.</p>
05.02.	<p><b>Happy Happy</b> színes, felíratos, norvég vígjáték, 85 perc, 2010</p> <p>Kaja és Eirik fiatal házaspár mégis meglehetősen unalmas életet élnek egy civilizációtól távol eső házban. Nem csoda, hogy alaposan felforgatja az életüket, amikor új szomszédok költöznek a melléjük. Sigve és Elisabeth szinte a tökéletes ellentétjük, érdekesek és sikeresek. Kaja egyszerre irigylik őket és áhítzik a barátságuk után.</p>

A műsorváltozás jogát fenntartjuk.

További információ: Baranya Megyei Esélyegyenlőségi Iroda – Esélyek Háza  
Pécs, Szent István tér 17. 72/210-794, eselyhazpecs@gmail.com, Filmleírások forrása:port.hu

# Önkéntesség – közösségi szerepvállalás

## Az Önkéntesek Nemzetközi Napjának pécsi rendezvénye

Az ENSZ Közgyűlésének 1985-ben hozott döntése óta december 5-e az Önkéntesek Nemzetközi Napja. Ezen a napon világszerte sok rendezvényen hívják fel a figyelmet az önkéntesek munkájára, s igyekeznek minél több embert meggyőzni arról, milyen fontos a közhasznú tevékenység.

Európában az idei év az önkéntességről és a társadalmi felelősségvállalásról szólt. 2012-ben az aktív idősor és a generációk közötti együttműködés kap kiemelt figyelmet. Az önkéntes munka hatással van az egyes nemzedéken belüli kapcsolatokra, és a társadalmon belüli, nemzedékek közötti szolidaritásra.

Mik voltak 2011. év tanulságai, tapasztalatai? Milyen kihívások várnak ránk a jövő évre vonatkozóan? E kérdések mentén zajló közös gondolkodásra, beszélgetésekre nyílt alkalom december 5-én az Önkéntesek Nemzetközi Napjának pécsi rendezvényén, a Civil Közösségek Házában.

A rendezvényt Vincze Csilla, a Nevelők Háza Egyesület vezetője nyitotta meg, majd ezután került sor a szakmai programokra. A két szekcióban zajló „Önkéntesség minden korban!” műhelymunkák a különböző generációkat állították középpontba. Sokan hiszik, hogy az önkéntesség a középkorú, unatkozó középosztályi háziasszonyok tevékenysége. Az önkéntesség a kutatások és a nemzetközi tapasztalatok szerint azonban sokkal széle-

sebb korosztályokat és társadalmi rétegeket érinthet. A saját élményű tanuláson keresztül a fiataloknak fejlődik a szociális érzékenysége, és számos olyan kompetenciájuk, amelyek megszerzése elengedhetetlen a tudatos, felelősségteljes állampolgári létehez. Az önkéntes munkavégzés számos kedvező hatást gyakorol az idősebbekre is, és napjainkban túlmutat a hagyományosan az idős korhoz kapcsolt tevékenységeken.

Az egyik szekció, az „Önkéntesség – közösségi szolgálat” a fiatal önkéntesekre helyezte a hangsúlyt. Egy olyan korszakban, amikor a társas érintkezést egyre több fiatal számára a pláza székein történő, hallgatag okostelefonozás és facebookolás jelenti, ideje határozottnan, de kellő érzékenységgel fellépni a valódi közösségek megmentése, avagy újrászervezése érdekében. A műhelyben szakemberek beszélgettek tapasztalataikról, javaslataikról, fiatalok mondták el véleményüket és meséltek ötleteikről kezdeményezéseikről.

A másik szekció, a „Rajtunk is múlik” a 2012 Az aktív idősödés és a nemzedékek közötti szolidaritás európai éve jegyében zajlott. Hatvanéves kor felett is sok mindent tartogat az élet, és a társadalom egyre inkább értékeli mindazt, amit az idősebb emberek adni tudnak. Amikor aktív idősorról beszélünk, azon azt értjük, hogy az évek múltával ne kevésbé, hanem még jobban éljünk mindazzal, amit az élet tartogat: a munkahelyen, otthon vagy a társadalomban, közösségekben is. A műhely első felében meghívott szakemberek mutatták be az időskori közösségi szerepvállalás és érdekérvényesítés területén megvalósított sikeres gyakorlataikat, projektjeiket. A műhely második felében pedig lehetőség nyílt a műhelytagoknak tapasztalataik és jövőbeni terveik megosztására.

A műhelymunkák után a *Baptista Szeretetszolgálat Malomvölgyi Szociális Otthon Da-*



*lárdájának* zenés előadását hallhatták a vendégek, majd a délután folyamán ismételten szakmai programokra került sor. A „*Játszva látszom*” kreatív műhely keretében a résztvevők, mind a fiatalabb, mind pedig az idősebb korosztályból, közös beszélgetés során összegyűjtötték a generációkról kialakult sztereotípiákat, majd ezeket pozitív üzenetké alakítva szimbolikusan, festéssel rögzítették egy táblára.



Ezen a rendezvényen került sor a *Civil Fórum* megtartására is, amely a „SANSZ - Esélyegyenlőségi kísérleti program Baranya megyében” projekt keretében valósult meg. A program során az alábbi előadásokon vehettek részt a vendégek: SANSZ - Esélyegyenlőségi kísérleti program Baranya megyében projekt bemutatása, „A jövő útjai” – Változások a civil szervezetek működésében a készülő civil



törvény tükrében, valamint „Az esélyegyenlőség és a jog”. A Civil Fórum zárásaként ke-rekasztal-beszélgetés keretében volt lehetőség

a vélemények, tapasztalatok megosztására és megvitatására.



Az egész napos rendezvény utolsó programja az *Év Önkénte se díjátadó ünne pség* volt, amely során dr. Páva Zsolt, Pécs város polgármestere átadta a díjakat három kategóriában. Az idei év kiemelt önkénte sei voltak:

„Év Önkénte se 2011” – Szabolcsi Csilla

„Az év szenior önkénte se” – Fleischmann Lászlóné

„Az év junior önkénte se” – Notheisz Károly, Soponyai Csaba

Az ünne pséget állófogadás zárta, amelyen a jó hangulatról Kiss József gitáros produkciója gondoskodott.

*Ágoston Gabriella*  
ö nkénte se

Baranya Megyei Önkénte se Centrum  
Ö nkénte se ség Európai Éve Infor mációs Pont

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség  
www.ujszecshenylarv.gov.hu  
06 48 638 638



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

## Aidinger János polgármester, királyi tanácsos (1846-1906)

Az 1906. július 2-án megjelenő „Pécsi Napló” gyászírban közölte olvasóival, hogy elhunyt Aidinger János polgármester.

Aidinger János jelentős szerepet játszott városunk életében, emléke méltán megérdemel néhány soros méltatást.

Az Aidinger János polgármester életét és munkásságát bemutató cikkek majd mind-egyike idézi a „Pécsi Napló” főszerkesztőjének, Lenkei Lajosnak méltató sorait:



„Minden tekintetben hatalmas egyéniség, megbecsülhetetlen jóbarát és kíméletlen ellenfél volt, amiről sokan meggyőződhetnek, mivel ellenségben nem szenvedett hiányt.”<sup>1</sup>

„1846. májusában született Pécsen. Közép-

iskolai tanulmányait is itt végezte a ciszterek gimnáziumában, majd belépett a rendbe, de a novíciusi év letelte után kilépett onnan, a pécsi jogi lyceumban beiratkozott a jogra.

A jogot befejezve 1869-ben a város szolgálatába lépett, mint aljegyző és csodás karrierrel, 6 évvel később, 1875-ben Pécs polgármesterévé választották, 1881-ben királyi tanácsosi címmel tüntették ki.”<sup>2</sup>

Szélsőségektől sem mentes, hívő katolikus volt.

Egy régi vágású pécsi úriasszony úgy jellemezte Aidingert, hogy igazi Jókai típusú „Magyar nábob”, aki ráadásul a csinos nők iránt sem maradt érzéketlen.

Mikszáth Kálmán irt egy elbeszélésében egy hasonló oligarcháról, akinek csak egy hűséges „mamelukja” volt, mégis azt történt, amit ő akart. Aidingernek nem egy, de rengeteg mamelukja volt:

Lenkei Lajos így fogalmazott: „Igazi magyar típus volt. Ha kellett ravasz, ha kellett egyenes, de mindenkor jóindulatú volt, és a saját képére teremtette a képviselőtestületet, külön gárdát szervezve az érte tűzbemenő lekötözött barátokból, akiknek nagy volt a köre.”<sup>3</sup>

„Aidinger neve program volt Pécsen. Fiatalon került a polgármesteri székbe, amelyet több mint két évtizeden át töltött be. Erős közigazgatási érzék, komolyság és vasakat jellemezték. S mindig az az ember volt, aki érvényt is tudott szerezni akarátának. Sokan megvádolták ezért is, erőszakosságot vetettek

2 Pécsi Napló. 1906. július 2.

3 Lenkei Lajos: Negyven év Pécs életéből. 54-55 p.

1 Lenkei Lajos: Negyven év Pécs életéből. 54 p.

szemére, pedig ez csak erős egyéniségének következménye volt.”<sup>4</sup>

Aidinger János polgármestersége alatt létesült a Tettyei vízmű (1892), amely biztosította a város számára a folyamatos, egészséges vízszolgáltatást.

„A legfontosabb alkotás, ami nevéhez fűződik, kétségtelenül a vízvezeték, amelyhez a lökést a másfél évtizeddel ezelőtt városunkban pusztító typhus járvány adta meg (1891-ben Pécsen 891 ember kapta el ezt a súlyos betegséget, akik közül 53 fő meg is halt), amely az orvosok egyhangú véleménye szerint a rossz víznek volt köszönhető.”<sup>5</sup>

Aidinger János polgármester „A város szépítését is legteljesebb mértékben vitte előbbre, amihez lényegesen hozzájárult a polgármestersége alatt való háromszori királylátogatás (1880, 1891, és 1892-es évek), és míg gyermekkoromban Pécs járhatatlan útjairól, lehetetlen járdáiról volt nevezetes, minden újabb királylátogatást újabb útvonalak aszfalttal való burkolása előzte meg, ami akkoriban még nagy szó volt.”<sup>6</sup>

1882-ben megépült a Budapest-Pécs vasútvonal, de ennek is a baranyai szentlőrinciek örülhettek jobban, mint a pécsiek. Pécsből nem lett vasúti gócpont.

Aidinger polgármestersége alatt a városi közlekedés csak minimális mértékben fejlődött. Pedig már 1895-ben felmerült a gondolat, hogy a belvárostól viszonylag távol eső főpályaudvart és a külső városrészeket fontos lenne közúti vasúttal összekötni. Ezek az elképzelések nem váltottak ki a városatyákból lelkesedést, így akkor a tervekből még nem is lett semmi.

Aidinger polgármestersége alatt fejlődött a város ipara és kereskedelme. Jól reprezentálja

ezt a Pécsen 1888. augusztus 11. - szeptember 9. között megrendezett Pécsi Általános Mű-, Ipar-, Termény- és Állatkiállítás.

1895. augusztus 3-án lehetőség kínálkozott arra, hogy Pécs saját kezelésébe vonja a város világítását szolgáló légszuszgyárat, de Aidinger ezt nem tartotta fontosnak, így a közgyűlés is nemleges határozatot fogadott el.

Aidinger nagy figyelmet fordított Pécs város iskolaügyeinek rendezésére. A pécsi községi tantestülettől elvárta a magas követelményeket támaztó tanítási színvonalat.

Kiemelt fontosságúnak tartom kiemelni Aidinger János szerepét a város kulturális életének előmozdításában is.

Polgármesterségének egyik jeles emléke, hogy 1895. október 5-én megnyitotta kapuit a város büszkesége, a pécsi Nemzeti Színház.

1884-től kezdve egész 1904-ig, tehát 20 éven keresztül elnöke volt a Pécsi Dalárdának.

1896-ban ment nyugdíjba. Ez év őszén már ott találjuk a választási küzdelmek középpontjában. A Szabadelví Párt színeiben megnyerte a mandátumot. Ő lett Pécs város országgyűlési képviselője. Ellenfele, Erreth János ügyvéd vereséget szenvedett.

A Szabadelví Párt 1875. március 1-jén alakult, ez a dátum gyakorlatilag egybeesett Aidinger János pécsi polgármesterré történt megválasztásával.

A további közszereplése korántsem volt már ilyen sikeres. Az 1905-ös választásokon Dr. Wlassics Gyulával szemben vereséget szenvedett.

Ezután kiábrándulva és megfáradva nagykozári birtokára vonult vissza.

1906. július 1-jén meghalt.

Utólagos méltatói sokszor és sok esetben kritikákat fogalmaztak meg. Egy azonban biztos, polgármestersége alatt (1875-1896) Pécs város jelentős fejlődésen ment át.

4 Pécsi Napló. 1906. július 2.

5 Pécsi Napló. 1906. július 2.

6 Lenkei Lajos: Negyven év Pécs életéből

# Önkéntesség Európai Éve 2011

Az Európai Tanács a 2011-es tematikus évet az önkéntesség témájának szentelte. A 2011-es dátum szimbolikus jelentőséggel bír, hiszen tíz év telt el azóta, hogy az ENSZ a nemzetközi önkéntesség évének nyilvánította a 2001-es évet. Ennek fényében országsszerte megrendezésre kerültek a különféle önkéntességet bemutató és népszerűsítő programok, melyek fő célja az volt, hogy minél szélesebb körben, és minél több társadalmi réteget megszólítva tudatosítsák az emberekben az önkéntesség és az aktív állampolgárság pozitív következményeit. Az Európai Év nemzeti prioritásai a következők voltak: az önkéntesség motivációinak megteremtése, fejlesztése; az önkéntesség szerepe a kompetenciák fejlesztésében és a munkaerőpiacra való beilleszkedésben; önkéntesség a társadalmi kohézióért, az értékek megmentéséért; valamint a környezeti fenntarthatóság érvényesítése.

Az Önkéntesség Európai Évének bevezető programját, a 27 országot érintő Önkéntes Turnét az Európai Bizottság 2010 decemberében indította el, idei első állomása Magyarország volt. A rendezvényt januárban tartották a budapesti Millenárison, az Önkéntes Központ Alapítvány szervezésében. A hétnapos eseményen minden nap más-más téma került terítékre, valamint önkéntességhez kapcsolódó, tematikus, szakmai és kulturális programokkal várták a résztvevőket. Az érdeklődők előadásokon, kerekasztal beszélgetéseken, koncerteken és színházi előadásokon vehettek részt. Ezen felül az adott nap tematikájának megfelelően különböző szervezetek és intézmények is bemutatkoztak. A rendezvényen az Önkéntes Centrum – Baranya Megye, a Nevelők Háza Egyesület és a Baranya Megyei Esélyegyenlőségi Iroda – Esélyek Háza is képviseltette magát. Programjaik közt szerepelt az Önkéntesség Élő Lexikona, mely során az önkéntességről beszélgethettek és



Baranya megye



2011 – az önkéntesség európai éve

kérdezhettek a látogatók, valamint az önkéntes munka élményeit megőrkítő fotókészítés is aktivizálta az érdeklődőket.

Az Önkéntesség Európai Éve keretein belül megrendezett fő hazai programsorozat az Önkéntes Roadshow volt. Az esemény szervezői nagy hangsúlyt helyeztek arra, hogy ne csak a fővárosra koncentrálódjanak a rendezvények, hanem megyei szinten is legyenek önkéntes programok. Így a társadalom egésze részt vehetett az Európai Év kínálta lehetőségek kihasználásában és az ismeretek bővítésében. A Roadshow állomásai közt olyan vidéki programok is szerepeltek, mint például a tiszafüredi Halas napok, a veszprémi Utcazene Fesztivál, vagy a szombathelyi Savaria Karnevál. Az Önkéntes Roadshow augusztusban ellátogatott a palkonyai Ördögkatlan Fesztiválra is, melyen a látogatók betekintést nyerhettek az önkéntes tevékenység nyújtotta élvezetekbe, valamint kreatív, helyben végezhető feladatok révén, játékos formában ismerkedhettek meg magával az önkéntességgel. A gyerekek gyógynövényrel töltött illatpárnát és illatbabát készíthettek, képeslapot rajzolhattak, melyet egy zsebes paravánba helyezve üzenetként közvetíthettek. Az Európai Év

másik, egész országot megmozgató eseménye a „TeSzedd! Önkéntesen a tiszta Magyarorszáért!” akció volt, mely az emberi környezet hulladéktól való megtisztítását tűzte ki célul. Az ország minden régiójában helyi kezdeményezések indultak a tisztább környezetért.

Júniusban rendezték meg az Önkéntesek Hetét, mely idén kiemelt figyelmet kapott. Az önkéntesség elismertségét erősítő, egy hetes, az ország nagyvárosaiban megrendezésre került program során az egyes önkéntes szervezetek tagjai személyes történeteiken keresztül mutatták be az önkéntes munka lehetőségeit, arra ösztönözve a lakosságot, hogy aktívan kapcsolódjanak be és végezzenek maguk is önkéntes tevékenységeket. A programok megvalósulását segítette elő az a pályázat, melynek keretében a résztvevő szervezetek az Európai Unió által biztosított támogatást nyerhettek a valós igények alapján, önkéntesek bevonásával szervezett akciók lebonyolítására.

Az évente megrendezésre kerülő Állampolgári Részvétel Hetének egyik központi témája is az önkéntesség volt, mint a részvétel első lépcsőfoka. Az ÁRH kampányhét, a közép-kelet európai hálózatok együttes és hangsúlyos megnyilatkozása annak érdekében, hogy az állampolgári részvétel problematikája erőteljesebben jelenjen meg az európai médiában, politikában és a civil társadalomban. Olyan rendezvények sorozatából áll, amelyek harsányan, mindenki által érzékelhetően hívják fel a társadalmi környezet figyelmét a részvételi demokrácia fontosságára. A eseményt idén szeptember 19-25 között tartották, az ország különböző területein változatos programokkal. A pécsi helyszínen figyelemfelkeltő akciókkal szólították meg a közönséget. Az „Önként, szívesen! – Időadományok” projekt keretein belül az önkéntes munkát népszerűsítették, valamint önkénteseket toboroztak egy gurítható homokóra segítségével. Emellett a város különböző közterületein kihelyezett „Milyen demokráciát akarunk? – Szólj

Be(le)!” üzenőfalakon gyűjtötték a kérdésre született gondolatokat, javaslatokat, ötleteket, vagy az újabb kérdéseket. A harmadik program – „A szegénység néma? Adj hangot neki! – Szociopoly a döntéshozókkal” – októberben kerül megrendezésre. A felnagyított óriás szociopoly játék célja a játékosok közötti párbeszéd kialakítása, majd a játékot követő fórumon különböző társadalmi rétegből érkező emberek véleményének megszólaltatása.

Az Önkéntesség Európai Évét nem csak országos akciókkal, hanem helyi programokkal is népszerűsítették. Baranya megyében az Önkéntes Centrum több kistérségi programra, valamint fesztiválra is kitelepült, melyeken kreatív módon tájékoztatta a helyieket az önkéntesség fontosságáról és lehetőségéről. A legnagyobb érdeklődést az önkéntes karakterekkel való fényképezkedés váltotta ki, melyen a látogatók különböző személyek bőrébe bújhattak.

Remélhetőleg az önkéntesség iránti érdeklődés és lelkesedés a tematikus év lezárta után is fennmarad, hiszen ez mind az egyének, mind pedig a társadalom számára fontos és hasznos tevékenység.

*Ágoston Gabriella*

*Nevelők Háza Egyesület – Pécs*

*Baranya Megyei Önkéntes Centrum*

*Önkéntesség Európai Éve 2011 Információs*

*Pont*

*önkéntes munkatárs*



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség  
www.ujsechenyiterv.gov.hu  
06 40 630 638

HUNGARY  
MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

CSOMÓPONT – Önkéntesség fejlesztése  
Baranya megyei szakmai hálózatokon keresztül  
TÁMOP 5.5.2./10/4-2010-0010

# PÁLYÁZATI AJÁNLÓ

## Társadalmi Megújulás Operatív Program / Az önkéntesség elterjesztése

**TÁMOP-5.5.2-11/2**

**Kiíró szervezet neve:** Nemzeti Fejlesztési Ügynökség

Beadási határidő: 2012.01.16

Pályázók köre: a Nemzeti Civil Alapprogramról szóló 2003. évi L. törvény (NCA törvény) értelmező rendelkezései (14.- b.) között definiált szervezetek:

- Egyéb egyesület (KSH 529),
- Egyéb alapítvány (KSH 569)
- valamint
- önálló egyházi intézmények (KSH 552), és
- az egyház önálló szervezete (KSH 553)

### **Célok:**

- az önkéntes programok szervezésével és lebonyolításával figyelemfelhívás, jó gyakorlatok felmutatása, megvalósításuk módszertanának megismertetése, az önkéntes tevékenység népszerűsítése;
- a civil szervezetek, önkormányzatok, önkormányzati és állami intézmények szociális, egészségügy és oktatás területén biztosított szolgáltatási kapacitásának fejlesztése önkéntesek bevonásán keresztül;
- az önkéntes tevékenységek fejlesztése és az önkéntesek számának a növelése;
- civil szervezetek és helyi önkormányzatok közötti együttműködés elősegítése és megerősítése.

### **Támogatható tevékenységek köre:**

1. A projekt megvalósításával összefüggő menedzsment és adminisztrációs tevékenység
2. Az önkéntes programterv végrehajtásához, az önkéntes program megvalósításához kapcsolódó tevékenységek
3. Önkéntes pontot működtető, az önkéntes tevékenységet támogató, koordináló szervezetek alaptevékenységei
5. ERFÁ típusú támogatható tevékenységek
  - 5.1 Működési feltételek javításához kapcsolódó tevékenységek
  - 5.2 Az önkéntes program megvalósításával összefüggő tevékenységek
  6. Kommunikációs, népszerűsítő tevékenységek
  7. Együttműködések kialakítása

**Támogatás formája:** Vissza nem térítendő támogatás.

**Támogatás mértéke:** A projekt elszámolható összes költségének 100%-a.

**Támogatás összege:** A jelen pályázat keretében igényelhető támogatás összege legalább 15 000 000 Ft, de legfeljebb 20 000 000 Ft lehet.

### **A pályázatok benyújtásának módja, helye és határideje:**

A pályázat magyar nyelven, kizárólag a pályázati adatlapon, a felhívásban, valamint az útmutatóban előírt mellékletekkel, elektronikusan nyújtható be. A projekt adatlap kitöltése kizárólag az NFÜ által rendszeresített kitöltő program alkalmazásával történhet.

A kitöltő program letölthető a <http://www.ujszechenyiterv.gov.hu> honlapról.

Felhívjuk a pályázók figyelmét, hogy a kitöltött projekt adatlapot az elektronikus adathordozón szereplő projekt adattal megegyező tartalommal, pdf formátumban is be kell nyújtani a mellékelt CD-n/DVD-n. Kézzel írott pályázatok feldolgozására nincs lehetőség.

A pályázatot (kitöltött projekt adatlapot és a felhívásban, valamint az útmutatóban előírt mellékleteket) elektronikus adathordozón (kizárólag egyszer írható, írásvédett CD/DVD lemezen) a pályázati kiírás részét képező, **kinyomtatott és cégszerűen aláírt** nyilatkozattal együtt zárt csomagolásban, ajánlott küldeményként vagy gyorspostai/futárposta (garantált kézbesítési idejű belöldi postai szolgáltatás) szállítási igénybevételével a következő címre kell beküldeni:

### **Társadalmi Megújulás Operatív Program**

**Kódszám: TÁMOP-5.5.2-11/2**

**Közreműködő Szervezet: ESZA Társadalmi Szolgáltató Nonprofit Kft. (ESZA Nonprofit Kft.)**

**1385 Budapest, Postafiók 818.**

A pályázati kiírással kapcsolatos további dokumentumok az <http://www.ujszechenyiterv.gov.hu> honlapról tölthetőek le. További felvilágosítás az [ujszechenyiterv@nfu.gov.hu](mailto:ujszechenyiterv@nfu.gov.hu) e-mail címen, illetve a **06-40/638-638** telefonszámon kapható.

A pályázatok benyújtása pályázat megjelenését követő 10. naptól 2012. január 16-ig lehetséges.



**Európa a polgárokért program / Civil szervezetek által kezdeményezett projektek****Kiíró:** Európai Bizottság**Pályázatkezelő:** Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (Brüsszel)**Pályázhatnak:** civil társadalmi szervezetek**Beadási határidő:** 2012. február 1.

**Projekt kezdete:** 2012. augusztus 1. – 2013. január 31. **Az alprogram célja:** Különböző részt vevő országokból származó civil társadalmi szervezetek konkrét projektjeinek támogatása. A projekteknek közérdekű kérdések megismertetésére, illetve az európai szintű együttműködés vagy koordináció révén elérhető konkrét megoldásokra kell törekedniük.

**Támogatható tevékenységek:**

A különböző országokban működő civil szervezetek projektjeinek tárgya lehet: egy konkrét tevékenység: pl. szeminárium, tematikus műhelymegbeszélés, kiadvány, információs kampány, művészeti műhely, amatőr sporthoz kötődő tevékenység, képzés, kiállítás stb.; vita: bevonva pl. a részt vevő szervezetek tagjait, más civil szervezeteket, egyéb szervezeteket, döntéshozókat, állampolgárokat, stb.; közös gondolkodás: az európai értékekről, az európai polgárságról és a demokráciáról, bevonva szakértőket, döntéshozókat, polgárokat, pl. egy kollokvium keretében; hálózatosodás: az adott területen működő több szervezet tartós hálózata.

**További pályázati feltételek:**

- a pályázónak a programban részt vevő országok valamelyikében székhellyel kell rendelkeznie;
- egy projektben legalább két szervezet vesz részt két különböző országból;
- a résztvevők legalább 30%-ának a pályázatot benyújtó szervezet országától eltérő, pályázatra jogosult országból kell érkeznie;
- Eseményenként 400 nap/résztvevő (a résztvevők és a napok számának szorzata nem lehet több mint 400) vehető figyelembe;
- egy projekt maximális időtartama 18 hónap.

**A támogatás mértéke:**

Kétféle költségvetés közül lehet szabadon választani:

**Átalányalapú finanszírozás:** A támogatás formája átalánydíj, a résztvevők száma és a találkozó időtartama határozza meg.

**Költségvetésen alapuló finanszírozás:** A támogatás nem haladhatja meg az érintett programra vonatkozó támogatható költségek legfeljebb

70%-át. Ennek megfelelően a teljes becsült támogatható költségek legalább 30%-ának az Európai Unió költségvetésétől eltérő forrásból kell származnia. A megítélt összeg semmilyen esetben sem haladja meg a pályázatban kért összeget.

**Részletes pályázati felhívás és további információ:**Tempus Közalapítvány: <http://www.tka.hu>.

A pályázatokat az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA) kezeli.

További információ található még az Európai Bizottság honlapján:

[http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/activecitizenship/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/activecitizenship/index_en.htm)**További információk:**

Tempus Közalapítvány

1093 Budapest, Lónyay u. 31.

Infóvonal: (06 1) 237 13 20

E-mail: [info@tpf.hu](mailto:info@tpf.hu)Web: <http://www.tka.hu>**Önkormányzati, állami, egyházi, nonprofit fenntartású bentlakásos intézmények korszerűsítése - TIOP 3.4.2-11/1****Kiíró szervezet neve:** Nemzeti Fejlesztési Ügynökség**Forrás összege:** 5 770 000 000 - HUF**Beadási határidő:** 2012.02.13.**Kedvezményezettek köre:**

- Helyi önkormányzat (KSH 321)
- Helyi önkormányzati költségvetési szerv (KSH 322)
- Központi költségvetési irányító szerv (KSH 311)
- Központi költségvetési szerv (KSH 312)
- Jogi személyiséggel rendelkező Területfejlesztési társulás (KSH 364)
- Többcélú kistérségi társulás (KSH 326)
- Egyház (KSH 551) feltéve, ha az 1993. évi III. tv. és az 1997. évi XXXI. tv. szerint egyházi fenntartónak minősül
- Önálló egyházi intézmény (KSH 552) feltéve, ha az 1993. évi III. tv. és az 1997. évi XXXI. tv. szerint egyházi fenntartónak minősül
- Egyház önálló szervezete (KSH 553), amennyiben jogi személyiséggel rendelkezik, feltéve, ha az 1993. évi III. tv. és az 1997. évi XXXI. tv. szerint egyházi fenntartónak minősül
- Non-profit szervezetek (Egyéb egyesület KSH 529, Egyéb Alapítvány KSH 569)
- Nonprofit gazdasági társaság (nonprofit kor-

látolt felelősségű társaság KSH 572, nonprofit részvénytársaság KSH 573)

#### A támogatható tevékenységek köre:

I. Szükséges engedélyezési dokumentumok, elvi engedélyes- és engedélyes tervek, műszaki tervek és ezek hatósági díjának költségei.

II. Föld- és ingatlanvásárlás, amennyiben az elengedhetetlen az ingatlan létesítéséhez. A pályázónak be kell mutatnia, hogy miért a vásárlás szolgálja legjobban a költséghatékonyságot. Meg kell vizsgálnia a lehetséges alternatívákat stb., és kellően meg kell indokolnia, hogy miért azt választja!

III. A pályázó tulajdonában, vagyonkezelésében vagy használatában lévő szociális és gyermekjóléti alapellátást, szociális és gyermekvédelmi szakellátást nyújtó bentlakásos intézmények épületének/ helyiségeinek korszerűsítése energiatakarékossá tétele környezet- és energia-hatékony módon, a szükséges bontási munkálatok elvégzése.

1 Az új szolgáltatási egységnek helyet biztosító épület építésének költségei vagy más célra használt, illetve használaton kívüli épület átalakítása vagy ilyen ingatlan vásárlása, illetve a vásárolt ingatlan átalakítása.

2 Az érintett célcsoportok civil, érdekképviseleti szervezeteivel, illetve az ellátást nyújtók szakmai szervezeteivel való együttműködés, szorosan e fejlesztéshez kötődően.

3 Eszközbeszerzés

4 A korszerűsítés idején indokolt esetben az ellátottak időszakos elhelyezésének biztosítása külső szolgáltató által biztosított helyszínen

5 Beszerzett gépek, eszközök használatához kapcsolódó betanítás, ahol szükségszerű

6 Szociális intézményekben a beruházással érintett területeken az ellátottak igényeire igazodóan akadálymentesség biztosítása

7 Tájékoztató és nyilvánosság biztosítása.

8 Projekt menedzsment biztosítása.

9 Projekt előkészítés.

10 Szakmai terv, felmérések készítése

11 ESZA típusú tevékenységek

**Támogatás mértéke (%)**: 100

**Támogatás minimum összege**: 10 000 000.- HUF

**Támogatás maximum összege**: 180 000 000.- HUF

**Támogatható projektek száma**: 1 - 100

**Kiíró szervezet neve**: Nemzeti Fejlesztési Ügynökség

**Címe**: 1077 Budapest, Wesselényi u. 20-22

**Tel.**: 474-9560

**Közreműködő szervezet neve**: ESZA Társadalmi Szolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (ESZA Nonprofit Kft.)

**Címe**: 1134 Budapest, Váci út 45./C

**Tel.**: 2734250

**Fax**: 2732580

**Honlap**: www.esza.hu

*Szerkesztette: Szabó Ágnes*

A lap megjelenését  
támogatja:



Nemzeti Civil Alapprogram



Nemzeti  
Fejlesztési Ügynökség

ISSN: 1787972-8



9771787

972804

BARANYAI Civil Kézíró



IMPRESSZUM

Baranyai közösségi lap

Megjelenik havonta

Kiadja: a Nevelők Háza Egyesület (7624 Pécs, Szent István tér 17.)

Felöl kiadó: Vince Csilla

Főszerkesztő: Hajnal Zsolt

Szerkesztőség: 7624 Pécs, Szent István tér 17.

Telefon: (72) 215-543 • Telefon/fax: (72) 315-679

Web: www.civilhaz-pecs.hu, E-mail: civilkorzo@civilhaz-pecs.hu

Munkatársak: Boros Julianna, Hajnal Zsófia, dr. Kanizsai Péter, Knyihár Éva, Major Vera, Megyesi Schwartz Éva, Prucsiné Fűri Ildikó, Tóth Krisztina, Trebbin Ágost

Fotó: Mihály László

Tördelés, nyomdai előkészítés:

Edenscript Kft. e.graphic stúdiója – 72/227-350 – 30/500-84-13  
www.edenscript.hu • info@edenscript.hu

Nyomdai munkálatok: Molnár Nyomda és Kiadó Kft., Pécs

Nyilvántartásba vételi szám: 2.9.1/1037-1/2005

ISSN 1787-9728

# A CIVIL KÖZÖSSÉGEK HÁZA ÁLLANDÓ PROGRAMJAI

## **Minden hétfőn 15 órakor**

FÜSTI-MOLNÁR SZÍNI-STÚDIÓ

Vezeti: Füsti Molnár Éva, Jászai-díjas művész

## **Minden hétfőn és csütörtökön 19 órakor**

PÉCSI KAMARAKÓRUS próbái

Karnagy: Tillai Aurél, Liszt-díjas karnagy

## **Minden kedden 18.00 órakor**

MECSEKI FOTÓKLUB

## **Minden hónap első keddjén 15 órakor**

ŐRÖKIFJÚ NYUGDÍJASOK Klubja

## **Kéthetente keddenként 16 órakor**

FOLTVARRÓ KLUB

Vezeti: Molnárné Reich Livia

## **Minden szerdán 15. 30 órakor**

BELVÁROSI RAJZISKOLA

Vezeti: Nemerey Péter

## **Minden hónap harmadik szerdáján 15 órakor**

VERS- ÉS PRÓZAMONDÓ

PEDAGÓGUSOK KLUBJA

Vezeti: Sólyom Katalin, Jászai-díjas művész

## **Minden csütörtökön 15 órakor**

A Pécsi Nyugdíjas Pedagógusok BARÁTSÁG  
KÓRUSÁNAK próbái

Karnagy: Gálfiné Magyar Ibolya

## **Minden pénteken 18 órakor**

REPÜLŐ-KLUB

A BM Repülő és Ejtőernyős Klub Vitorlázó-  
repülő Szakosztályának szervezésében

## **Minden pénteken 17.00 órakor**

Énekvarázs

Népdaléneklés énektudástól függetlenül

bárkinék

Vezeti: Palacsó József

<http://enekvarazs.uw.hu>

**Ingyenes számítógépes tanfolyam indul  
nyugdíjasoknak!**

**Az oktatás két hetes turnusokban folyik,  
minden délután 14-16 óráig**

**Jelentkezni a következő telefonszámon lehet:**

**72/315-679**

## *Gratulálunk*



A Civil Korzó munkatársának és a Nevelők Háza Egyesület „SANSZ – Esélyegyenlőségi program Baranya megyében” korábbi programvezetőjének

Boros Juliannának 2011. december 9-én megszületett kislánya, Mitrovics Anna.

Ezúton gratulálunk és sok boldogságot kívánunk a családnak.

## Önkéntesség Európai Éve 2011 Információs Pont

**Cím: Civil Közösségek Háza**

**7624 Pécs, Szent István tér 17.**

**Tel: +36 72 511 815**

**Fax: +36 72 315 679**

**e-mail: onkentespecs@gmail.com**

**Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8:00-12:00 és 13:00-16:00**



Szolgáltatások:

- Tájékoztatás önkéntes lehetőségekről
- Információ az Önkéntesek Európai Éve kapcsán megvalósuló országos/megyei/városi programokról
- Az év kapcsán megvalósuló programok szervezésének támogatása
- Információs pulttal, kitelepülésekkel és fórumokkal folyamatos jelenlét a megyében megrendezésre kerülő rendezvényeken, programokon



CSOMÓPONT – Önkéntesség fejlesztése  
Baranya megyei szakmai hálózatokon keresztül  
TÁMOP 5.5.2./10/4-2010-0010

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség  
www.ujszechenyiterv.gov.hu  
06 40 638 638



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.